

CONVENTION SUR LE COMMERCE INTERNATIONAL DES ESPECES
DE FAUNE ET DE FLORE SAUVAGES MENACEES D'EXTINCTION

Onzième session de la Conférence des Parties
Gigiri (Kenya), 10 – 20 avril 2000

Questions stratégiques et administratives

PROGRAMME DE TRAVAIL
(provisoire)

8 avril 2000

Matin: 09h00-12h00 Inscription des participants au
et siège du PNUE, Gigiri
Après-midi: 14h00-17h00

9 avril 2000

Matin: 09h00-12h00 Inscription des participants au
et siège du PNUE, Gigiri (suite)
Après-midi: 14h00-15h45
16h00-17h30 **Ouverture de la session**
Cérémonie d'ouverture
Allocutions de bienvenue

10 avril 2000

Matin: 08h00-10h00 Inscription des participants au
siège du PNUE, Gigiri (suite)
09h00-12h00 **Questions stratégiques et administratives**

1. Règlement intérieur Doc. 11.1 (Rev. 1)
2. Election du président et des vice-présidents
de la session et des présidents
des Comités I et II et du Comité du budget pas de document
3. Adoption de l'ordre du jour Doc. 11.3 (Rev. 1)
4. Adoption du programme de travail Doc. 11.4 (Rev. 1)
5. Constitution du Comité de vérification
des pouvoirs Pas de document
6. Rapport du Comité de vérification
des pouvoirs Pas de document avant la session
7. Admission des observateurs Doc. 11.7
8. Questions relatives au Comité permanent
 1. Rapport du président Doc. 11.8
9. Rapports du Secrétariat
 1. Rapport annuel du Secrétariat Doc. 11.9.1
 2. Personnel du Secrétariat Doc. 11.9.2

11. Rapports et recommandations des comités
 1. Comité pour les animaux
 - a) Rapport du président..... Doc. 11.11.1
 2. Comité pour les plantes
 - a) Rapport de la présidente Doc. 11.11.2
 3. Comité du manuel d'identification..... Doc. 11.11.3
 4. Comité de la nomenclature
 - a) Rapport du président..... Doc. 11.11.4.1

Après-midi: 14h00-17h00 Réunions régionales des Parties

11 avril 2000

Matin: 09h00-12h00

Questions stratégiques et administratives (suite)

12. Evolution de la Convention
 1. Plan d'action pour améliorer l'efficacité de la Convention Doc. 11.12.1
 2. Plan stratégique de la Convention..... Doc. 11.12.2
 3. Coopération et synergie avec la Convention sur la diversité biologique et les autres conventions touchant à la diversité biologique..... Doc. 11.12.3
 4. Amélioration de l'efficacité de la Convention: Financement de la conservation des espèces de faune et de flore sauvages Doc. 11.12.4
13. Mandat des comités permanents.....Doc. 11.13
16. Reconnaissance de l'importante contribution des observateurs au processus CITES aux sessions de la Conférence des Parties Doc. 11.16

Interprétation et application de la Convention (suite)

17. Regroupement des résolutions en vigueur.....Doc. 11.17

Après-midi: 14h00-17h00 Réunions des Comités I et II et du Comité du budget

12-15 avril 2000

Matin: 09h00-12h00
et

Après-midi: 14h00-17h00

Réunions des Comités I et II et du Comité du budget

16 avril 2000

Repos, temps libre, excursions

17 avril 2000

Matin: 09h00-10h00

Réunions régionales des Parties

10h30-12h00
et

Réunions des Comités I et II

Après-midi: 14h00-17h00

18 avril 2000

Matin: 09h00-12h00

Réunions des Comités I et II

Après-midi: 14h00-17h00

Questions stratégiques et administratives (suite)

8. Questions relatives au Comité permanente (suite)
 2. Election des nouveaux membres régionaux et membres régionaux suppléants pas de document
10. Financement et budget du Secrétariat et des sessions de la Conférence des Parties
 1. Rapport financier pour 1997, 1998 et 1999..... Doc. 11.10.1 (Rev. 1)
 2. Dépenses estimées pour 2000 Doc. 11.10.2
 3. Budget pour 2001-2002 et plan à moyen terme pour 2001-2005..... Doc. 11.10.3 (Rev. 1)
 4. Financement externe..... Doc. 11.10.4
11. Rapports et recommandations des comités (suite)
 1. Comité pour les animaux
 - b) Election des nouveaux membres régionaux et membres régionaux suppléants..... Doc. 11.11.1
 2. Comité pour les plantes
 - b) Election des nouveaux membres régionaux et membres régionaux suppléants..... Doc. 11.11.2
 4. Comité de la nomenclature
 - b) Recommandations du Comité..... Doc. 11.11.4.1
13. Mandat des comités permanents..... Doc. 11.13
14. Synergie avec l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture Doc. 11.14
15. Commission baleinière internationale
 1. Relations avec la Commission baleinière internationale Doc. 11.15.1 (Rev. 1)
 2. Réaffirmation de la synergie entre la CITES et la Commission baleinière internationale Doc. 11.15.2

Interprétation et application de la Convention (suite)

18. Interprétation et application de l'Article III, paragraphe 5, de l'Article IV, paragraphes 6 et 7 et de l'Article XIV, paragraphes 4, 5 et 6, relatifs à l'introduction en provenance de la mer..... Doc. 11.18

19 avril 2000

Matin: 09h00-12h00

et

Après-midi: 14h00-17h00

Interprétation et application de la Convention (suite)

19. Rapport sur les rapports nationaux requis au titre de l'Article VIII, paragraphe 7 a, de la Convention..... Doc. 11.19
20. Respect de la Convention
 1. Examen des infractions présumées et autres problèmes de mise en œuvre de la Convention Doc. 11.20.1
 2. Mise en œuvre des résolutions Doc. 11.20.2
21. Lois nationales d'application de la Convention
 1. Projet sur les législations nationales..... Doc. 11.21.1
 2. Mesures à prendre concernant les Parties sans législation adéquate..... Doc. 11.21.2
22. Rapports sur les saisies Doc. 11.22
23. Auteurs d'infractions répétées Doc. 11.23
24. Utilisation des annotations dans les annexes..... Doc. 11.24

25. Procédure de révision des critères d'amendement des Annexes I et II	Doc. 11.25
26. Définition de l'expression "Destinataires appropriés et acceptables".....	Doc. 11.26
27. Reconnaissance des risques et des avantages du commerce des espèces sauvages	Doc. 11.27
28. Quotas pour des espèces inscrites à l'Annexe I	
1. Léopard.....	Doc. 11.28.1 (Rev. 1)
2. Markhor.....	Doc. 11.28.2
29. Commerce des spécimens d'ours	Doc. 11.29
30. Conservation et commerce du tigre	Doc. 11.30
31. Conservation et commerce des éléphants	
1. Commerce expérimental d'ivoire brut des populations de l'Annexe II	Doc. 11.31.1
2. Suivi du braconnage et du commerce illicite.....	Doc. 11.31.2
3. Révision de la résolution Conf. 10.10.....	Doc. 11.31.3
4. Utilisation non commerciale des stocks d'ivoire	Doc. 11.31.4
32. Conservation et commerce des rhinocéros	Doc. 11.32
33. Exportation de laine et de tissus en laine de vigogne	Doc. 11.33
34. Conservation et contrôle du commerce de l'antilope du Tibet	Doc. 11.34
35. Importation et commerce intérieur de tortues terrestres et d'eau douce en Asie du Sud-Est	Doc. 11.35
36. Commerce des hippocampes et autres membres de la famille des Syngnathidae	Doc. 11.36
37. Identification des spécimens de coraux durs et rapports sur leur commerce	Doc. 11.37
38. Les bois	
1. Rapport du Secrétariat.....	Doc. 11.38.1
2. Progrès accomplis dans la conservation de <i>Swietenia macrophylla</i>	Doc. 11.38.2
39. Nomenclature normalisée	Doc. 11.39
40. Assistance aux autorités scientifiques pour l'avis de commerce non préjudiciable.....	Doc. 11.40
41. Commerce important d'espèces inscrites à l'Annexe II	
1. Application de la résolution Conf. 8.9	Doc. 11.41.1
2. Révision de la résolution Conf. 8.9.....	Doc. 11.41.2
42. Commerce de spécimens des espèces transférées à l'Annexe II soumises à des quotas d'exportation annuels.....	Doc. 11.42
43. Amendement de la résolution Conf. 5.10 sur la définition de l'expression "à des fins principalement commerciales"	Doc. 11.43
44. La viande de brousse en tant que question de commerce et de gestion d'espèces sauvages	Doc. 11.44
45. Amendement de la résolution Conf. 9.6	
1. Concernant les échantillons pour diagnostic, les échantillons à des fins d'identification, de recherche et de taxonomie, et les	

- cultures de cellules et les sérums destinés
à la recherche biomédicale.....Doc. 11.45.1
- 2. Concernant les produits cosmétiques finis
contenant du caviarDoc. 11.45.2
- 46. Passage transfrontalier d'animaux vivants
pour des expositionsDoc. 11.46
- 47. Révision des résolutions sur l'élevage
en ranch et le commerce des spécimens
élevés en ranchDoc. 11.47 (Rev. 1)
- 48. Enregistrement des établissements élevant
en captivité à des fins commerciales des
spécimens d'espèces de l'Annexe IDoc. 11.48
- 49. Hybrides d'animaux: amendement de
la résolution Conf. 10.17Doc. 11.49
- 50. Utilisation de microcircuits pour marquer
les animaux vivants commercialisésDoc. 11.50
- 51. Système universel d'étiquetage pour
l'identification des peaux de crocodiliensDoc. 11.51
- 52. Circulation des échantillons de peaux
de crocodiliensDoc. 11.52
- 53. Système universel d'étiquetage pour
l'identification des spécimens d'esturgeons (caviar)Doc. 11.53
- 54. Transport des animaux vivants.....Doc. 11.54
- 55. Définition de l'expression "mis en état".....Doc. 11.55
- 56. Commerce des remèdes traditionnels.....Doc. 11.56
- 57. La stratégie de gestion de l'information.....Doc. 11.57
- 58. Risque potentiel pour le tourisme dû au
commerce des espèces sauvagesDoc. 11.58

Examen des propositions d'amendement des Annexes I et II

- 59. Propositions d'amendements à l'Annexe I
et à l'Annexe II.....Doc. 11.59
 - 1. Propositions résultant de l'examen périodique
effectué par le Comité pour les plantes.....Doc. 11.59.1
 - 2. Propositions concernant les quotas
d'exportation de spécimens d'espèces
inscrites à l'Annexe I ou à l'Annexe IIDoc. 11.59.2
 - 3. Autres propositionsDoc. 11.59.3

20 avril 2000

Matin:

09h00-12h00

Examen des propositions d'amendement des Annexes I et II (suite)

- 59. Propositions d'amendements à l'Annexe I
et à l'Annexe II (suite).....Doc. 11.59
- 3. Autres propositions (suite)Doc. 11.59.3

Après-midi:

14h00-16h00

Clôture de la session

- 60. Fixation de la date et du lieu de la
prochaine session ordinaire de la
Conférence des PartiesDoc. 11.60
- 61. Allocutions de clôture pas de document

Programme de travail du Comité I
(provisoire)

11 avril 2000

Après-midi: 14h00-17h00

Questions stratégiques et administratives

11. Comité de la nomenclature
b) Recommandations du Comité Doc. 11.11.4.2

Interprétation et application de la Convention

25. Procédure de révision des critères
d'amendement des Annexes I et II.....Doc. 11.25
28. Quotas pour des espèces inscrites à l'Annexe I
1. Léopard..... Doc. 11.28.1 (Rev. 1)
2. Markhor..... Doc. 11.28.2
30. Conservation et commerce du tigreDoc. 11.30

12 avril 2000

Matin: 09h00-12h00
et

Interprétation et application de la Convention (suite)

32. Conservation et commerce des rhinocérosDoc. 11.32

Après-midi: 14h00-17h00

35. Importation et commerce intérieur de tortues terrestres
et d'eau douce en Asie du Sud-EstDoc. 11.35

36. Commerce des hippocampes et autres
membres de la famille des SyngnathidaeDoc. 11.36

37. Identification des spécimens de coraux durs
et rapports sur leur commerce.....Doc. 11.37

38. Les bois
2. Progrès accomplis dans la conservation
de *Swietenia macrophylla* Doc. 11.38.2

39. Nomenclature normaliséeDoc. 11.39

13 avril 2000

Matin: 09h00-12h00
et

Interprétation et application de la Convention (suite)

40. Assistance aux autorités scientifiques
pour l'avis de commerce non préjudiciable.....Doc. 11.40

Après-midi: 14h00-17h00

41. Commerce important d'espèces inscrites
à l'Annexe II
1. Application de la résolution Conf. 8.9 Doc. 11.41.1

42. Commerce de spécimens des espèces
transférées à l'Annexe II soumises à des
quotas d'exportation annuels.....Doc. 11.42

49. Hybrides d'animaux: amendement de
la résolution Conf. 10.17Doc. 11.49

54. Transport des animaux vivantsDoc. 11.54

14 avril 2000

Matin: 09h00-12h00
et
Après-midi: 14h00-17h00

Examen des propositions d'amendement des Annexes I et II

59. Propositions d'amendements à l'Annexe I et à l'Annexe II.....Doc. 11.59
1. Propositions résultant de l'examen périodique effectué par le Comité pour les plantesDoc. 11.59.1
 2. Propositions concernant les quotas d'exportation de spécimens d'espèces inscrites à l'Annexe I ou à l'Annexe IIDoc. 11.59.2
 3. Autres propositionsDoc. 11.59.3
- (NB: Les propositions relatives à la flore seront discutées en premier)*

15 avril 2000

Matin: 09h00-12h00
et
Après-midi: 14h00-17h00

Examen des propositions d'amendement des Annexes I et II (suite)

59. Propositions d'amendements à l'Annexe I et à l'Annexe II (suite)Doc. 11.59
3. Autres propositions (suite)Doc. 11.59.3
- (NB: Les propositions relatives à la flore seront discutées en premier)*

16 avril 2000

Repos, temps libre, excursions

17 avril 2000

Matin: 09h00-12h00
et
Après-midi: 14h00-17h00

Examen des propositions d'amendement des Annexes I et II (suite)

59. Propositions d'amendements à l'Annexe I et à l'Annexe II (suite)Doc. 11.59
3. Autres propositions (suite)Doc. 11.59.3
- (NB: Les propositions relatives à la flore seront discutées en premier)*

18 avril 2000

Matin: 09h00-12h00

Examen des propositions d'amendement des Annexes I et II (suite)

59. Propositions d'amendements à l'Annexe I et à l'Annexe II (suite)Doc. 11.59
3. Autres propositions (suite)Doc. 11.59.3
- (NB: Les propositions relatives à la flore seront discutées en premier)*

Programme de travail du Comité II
(provisoire)

11 avril 2000

Après-midi:

14h00-17h00

Questions stratégiques et administratives

13. Mandat des comités permanents.....Doc. 11.13
14. Synergie avec l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture.....Doc. 11.14
15. Commission baleinière internationale
 1. Relations avec la Commission baleinière internationale Doc. 11.15.1 (Rev. 1)
 2. Réaffirmation de la synergie entre la CITES et la Commission baleinière internationale Doc. 11.15.2

12 avril 2000

Matin:

09h00-12h00
et

Après-midi:

14h00-17h00

Interprétation et application de la Convention

18. I Interprétation et application de l'Article III, paragraphe 5, de l'Article IV, paragraphes 6 et 7 et de l'Article XIV, paragraphes 4, 5 et 6, relatifs à l'introduction en provenance de la mer.....Doc. 11.18
19. Rapport sur les rapports nationaux requis au titre de l'Article VIII, paragraphe 7 a, de la Convention.....Doc. 11.19
20. Respect de la Convention
 1. Examen des infractions présumées et autres problèmes de mise en œuvre de la Convention Doc. 11.20.1
 2. Mise en œuvre des résolutions Doc. 11.20.2
21. Lois nationales d'application de la Convention
 1. Projet sur les législations nationales..... Doc. 11.21.1
 2. Mesures à prendre concernant les Parties sans législation adéquate..... Doc. 11.21.2
22. Rapports sur les saisiesDoc. 11.22
23. Auteurs d'infractions répétéesDoc. 11.23

13 avril 2000

Matin:

09h00-12h00
et

Après-midi:

14h00-17h00

Interprétation et application de la Convention (suite)

24. Utilisation des annotations dans les annexes.....Doc. 11.24
26. Définition de l'expression "Destinataires appropriés et acceptables"Doc. 11.26
27. Reconnaissance des risques et des avantages du commerce des espèces sauvagesDoc. 11.27
29. Commerce des spécimens d'oursDoc. 11.29
31. Conservation et commerce des éléphants
 1. Commerce expérimental d'ivoire brut des populations de l'Annexe II..... Doc. 11.31.1
 2. Suivi du braconnage et du commerce illicite Doc. 11.31.2
 3. Révision de la résolution Conf. 10.10..... Doc. 11.31.3
 4. Utilisation non commerciale des stocks d'ivoire Doc. 11.31.4

14 avril 2000

Matin: 09h00-12h00
et
Après-midi: 14h00-17h00

Interprétation et application de la Convention (suite)

- 33. Exportation de laine et de tissus en laine de vigogneDoc. 11.33
- 34. Conservation et contrôle du commerce de l'antilope du TibetDoc. 11.34
- 38. Les Bois
 - 1. Rapport du Secrétariat.....Doc. 11.38.1
- 41. Commerce important d'espèces inscrites à l'Annexe II
 - 2. Révision de la résolution Conf. 8.9.....Doc. 11.41.2
- 43. Amendement de la résolution Conf. 5.10 sur la définition de l'expression "à des fins principalement commerciales"Doc. 11.43

15 avril 2000

Matin: 09h00-12h00
et
Après-midi: 14h00-17h00

Interprétation et application de la Convention (suite)

- 44. La viande de brousse en tant que question de commerce et de gestion d'espèces sauvagesDoc. 11.44
- 45. Amendement de la résolution Conf. 9.6
 - 1. Concernant les échantillons pour diagnostic, les échantillons à des fins d'identification, de recherche et de taxonomie, et les cultures de cellules et les sérums destinés à la recherche biomédicale..... Doc. 11.45.1
 - 2. Concernant les produits cosmétiques finis contenant du caviar Doc. 11.45.2
- 46. Passage transfrontalier d'animaux vivants pour des expositionsDoc. 11.46
- 47. Révision des résolutions sur l'élevage en ranch et le commerce des spécimens élevés en ranchDoc. 11.47 (Rev. 1)

16 avril 2000

Repos, temps libre, excursions

17 avril 2000

Matin: 10h30-12h00
et
Après-midi: 14h00-17h00

Interprétation et application de la Convention (suite)

- 48. Enregistrement des établissements élevant en captivité à des fins commerciales des spécimens d'espèces de l'Annexe I.....Doc. 11.48
- 50. Utilisation de microcircuits pour marquer les animaux vivants commercialisésDoc. 11.50
- 51. Système universel d'étiquetage pour l'identification des peaux de crocodiliensDoc. 11.51
- 52. Circulation des échantillons de peaux de crocodiliensDoc. 11.52
- 53. Système universel d'étiquetage pour l'identification des spécimens d'esturgeons (caviar)Doc. 11.53

18 avril 2000

Matin: 09h00-12h00

Interprétation et application de la Convention (suite)

- 55. Définition de l'expression "mis en état".....Doc. 11.55
- 56. Commerce des remèdes traditionnels.....Doc. 11.56

57. La stratégie de gestion de l'information.....	Doc. 11.57
58. Risque potentiel pour le tourisme dû au commerce des espèces sauvages	Doc. 11.58

Programme de travail du Comité du budget
(provisoire)

14 avril 2000

Matin: 09h00-12h00
et

Après-midi: 14h00-17h00

Questions stratégiques et administratives

10. Financement et budget du Secrétariat et des sessions de la Conférence des Parties

1. Rapport financier pour 1997, 1998 et 1999..... Doc. 11.10.1 (Rev. 1)
2. Dépenses estimées pour 2000 Doc. 11.10.2
3. Budget pour 2001-2002 et plan à moyen terme pour 2001-2005..... Doc. 11.10.3 (Rev. 1)

15 avril 2000

Matin: 09h00-12h00
et

Après-midi: 14h00-17h00

Questions stratégiques et administratives (suite)

10. Financement et budget du Secrétariat et des sessions de la Conférence des Parties

3. Budget pour 2001-2002 et plan à moyen terme pour 2001-2005..... Doc. 11.10.3 (Rev. 1)
4. Financement externe..... Doc. 11.10.4